



Toruń, dnia 23.03.2023 r.

ZAPYTANIE OFERTOWE

Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków w Urzędzie Miasta Torunia, w celu wyboru najkorzystniejszej oferty, zwraca się z prośbą o podanie ceny **usługi opracowania, druku i dostawy pocztówek z napisami w piśmie Braille'a w ilości 1000 szt.**, promujących projekt „Toruńska Starówka – ochrona i konserwacja dziedzictwa kulturowego UNESCO – etap II” współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na lata 2014 – 2020.

Ofertę należy przesłać lub złożyć:

1) na Formularzu ofertowym (załącznik nr 1) z podaniem ceny netto i brutto w złotych,

2) **Oferty mogą być składane:**

a) osobiście w:

Biurze Miejskiego Konserwatora Zabytków, Urzędu Miasta Torunia,
ul. Podmurna 2/2a, 87-100 Toruń

b) przesłać na adres (decyduje data wpływu do Biura):

Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków, Urzędu Miasta Torunia,
ul. Podmurna 2/2a, 87-100 Toruń

c) w wersji elektronicznej

na e-mail: bmksz@um.torun.pl - formularz ofertowy wraz z załącznikiem podpisany podpisem elektronicznym.

na skrzynkę ePUAP Urzędu Miasta Torunia - /UMTorun/skrytka

3) w terminie do dnia **30.03.2023 r. do godz. 15.30.**

I. Termin realizacji zamówienia

Zamówienie jest udzielane na okres od dnia podpisania umowy do 20 kwietnia 2023 r.

II. Cel zamówienia

Celem zamówienia jest opracowanie projektu pocztówek w ilości 10 szt., a następnie wydrukowanie każdego projektu w ilości 100 szt., co razem będzie stanowić 1000 szt. pocztówek, promujących rezultaty projektu „Toruńska Starówka– ochrona i konserwacja dziedzictwa kulturowego UNESCO – etap II”. Pocztówki mają również służyć osobom słabowidzącym lub niewidomym, zatem na awersie każdej pocztówki będą umieszczone podpisy w piśmie Braille'a.

III. Kody CPV

- 1) 22100000-1 Drukowane książki, broszury i ulotki
- 2) 79823000-9 Usługi drukowania i dostawy
- 3) 79820000-8 Usługi związane z drukowaniem

IV. Opis przedmiotu zamówienia:

- 1) Opracowanie 10 różnych graficznych projektów pocztówek,
- 2) Wydruk każdego projektu w ilości 100 szt. (10 projektów x 100 szt. druku, razem 1000 szt. pocztówek),
- 3) Materiały fotograficzne oraz treść, która posłuży do wykonania projektów pocztówek zostaną przekazane przez Zamawiającego.
- 4) Format – 13 cm x 19 cm,
- 5) Rodzaj papieru – karton jednostronnie powlekany, gramatura papieru - min. 280 g. – maks. 350 g.,
- 6) Druk dwustronny kolor,
- 7) Folia połysk 1+0,
- 8) Wymagania dotyczące opisu w piśmie Braille'a:
 - a) Użycie lakieru punkowego UV, wypukłego
 - b) Ilość punktów brajlowskich na pocztówce: do 45 znaków
 - c) Marburg Medium średnica punktu 1,6 mm,
 - d) Odstępy między punktami 2,5 mm,
 - e) Odstępy między kolejnymi nowym znakiem 6 mm,
 - f) Odstępy pomiędzy nowym znakiem po spacji 12 mm,
 - g) Odstęp między wierszami,
- 9) Pocztówki zostaną dostarczone do siedziby Zamawiającego.
- 10) Na pocztówce będą umieszczone następujące informacje:
 - a) nazwa projektu, tj. „*Toruńska Starówka – ochrona i konserwacja dziedzictwa kulturowego UNESCO – etap II*”,
 - b) herb (logotyp) Miasta Torunia,
 - c) wszystkie wymogi słowne i graficzne (m.in. odnośnie wymaganych logotypów Unii Europejskiej i Narodowej Strategii Spójności dla POIiŚ) sformułowane zostały w następujących wytycznych Ministerstwa Rozwoju Regionalnego: *Podręcznik wnioskodawcy i beneficjenta programów polityki spójności 2014-2020 w zakresie informacji i promocji, oraz Księga identyfikacji wizualnej znaku marki Fundusze Europejskie i znaków programów polityki spójności na lata 2014-2020*,
 - d) informację o współfinansowaniu projektu z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego tj. „Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko”,
 - e) emblemat UNESCO, zgodnie z zasadami określonymi w artykule VIII „Wytycznych operacyjnych do realizacji Konwencji UNESCO w sprawie światowego dziedzictwa kulturowego i naturalnego” z 2015 r.

- f) na odwrocie pocztówki: opis zdjęcia, miejsce na życzenia, miejsce na znaczek, dane adresowe, miejsce dla nadawcy, informacja, że publikacja jest bezpłatna.
- 11) Przekazanie Zamawiającemu ostatecznej zatwierdzonej wersji elektronicznej projektów pocztówek na nośniku elektronicznym.
- 12) Wykonawca będzie posiadał autorskie prawa majątkowe do wszystkich utworów wykorzystanych i wytworzonych w ramach realizacji zamówienia zakresie jaki jest niezbędny do prawidłowego wykonania zamówienia. Z chwilą zaakceptowania przez Zamawiającego projektów pocztówek Wykonawca przeniesie na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych do wszystkich projektów Wykonawcy (bez konieczności ponoszenia dodatkowych opłat oraz bez dodatkowych oświadczeń ze strony Wykonawcy lub Zamawiającego), wraz z prawem do wykonywania praw zależnych, na następujących polach eksploatacji:
- a) utrwalanie utworu bez żadnych ograniczeń ilościowych, dowolną techniką, w tym cyfrową, elektroniczną, optyczną, laserową, poprzez zapis magnetyczny, na każdym nośniku, włączając w to także nośniki elektroniczne, optyczne, magnetyczne, dyskietki, CD-ROM, DVD, w ramach systemu on-line;
 - b) zwielokrotnianie utworu bez żadnych ograniczeń ilościowych, w każdej możliwej technice, w tym cyfrowej, elektronicznej, laserowej, poprzez zapis magnetyczny, optyczny, na każdym nośniku, włączając w to także nośniki elektroniczne, optyczne, magnetyczne, dyskietki, CD-ROM, DVD, w ramach systemu on-line;
 - c) wprowadzanie utworu do pamięci komputera i sieci multimedialnych, w tym Internetu, sieci wewnętrznych typu Intranet, bez żadnych ograniczeń ilościowych, jak również przesyłania utworu w ramach ww. sieci, w tym w trybie on-line;
 - d) rozpowszechnianie utworu, w tym wprowadzania go do obrotu, w ramach produktów elektronicznych, w tym w ramach elektronicznych baz danych, na nośnikach magnetycznych, cyfrowych, optycznych, elektronicznych, również w postaci CD-ROM, dyskietek, DVD, w ramach sieci multimedialnych, w tym sieci wewnętrznych (np. typu Intranet), jak i Internetu, w systemie on-line, poprzez komunikowanie na życzenie, w drodze użyczenia utworu;
 - e) wypożyczanie, najem, użyczenie, dzierżawa lub wymianie nośników, na których utwór utrwalono, utrwalonych i zwielokrotnionych stosownie do pkt 1). i pkt 2). przy zastosowaniu dowolnej techniki udostępniania utworu, w szczególności określonej w pkt 3). i pkt 4.);
 - f) publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym;
 - g) zezwalanie na zasadzie wyłączności na wykonywanie zależnych praw autorskich lub zlecenia osobom trzecim dokonywania opracowań utworu, w tym jego skrótów i streszczeń oraz korzystania z tych opracowań i rozporządzania nimi na polach eksploatacji określonych w niniejszym paragrafie;
 - h) wykorzystanie utworu i jego fragmentów w celach informacyjnych, promocyjnych, reklamowych i marketingowych w nieograniczonej ilości wydań, wielkości nakładów. Przeniesienie ww. praw autorskich nie jest ograniczone czasowo ani terytorialnie ani co do liczby wytworzonych egzemplarzy lub wyświetleń;

- i) powyższe prawa przekazane Zamawiającemu nie będą naruszały jakichkolwiek praw osób trzecich, w szczególności praw autorskich i licencyjnych, praw osobistych, w tym praw do wizerunku, praw do korzystania i rozporządzania artystycznymi nagraniami. W przypadku skierowania z tego tytułu roszczeń przeciwko Zamawiającemu, Wykonawca zobowiązuje się do całkowitego zaspokojenia roszczeń osób trzecich oraz do zwolnienia Zamawiającego od obowiązku świadczenia z tego tytułu. Wykonawca będzie posiadał prawa autorskie majątkowe i prawa do korzystania z artystycznych nagrań i rozporządzania prawami do niego od wszystkich osób zaangażowanych w produkcję nagrania, które będą im przysługiwać w związku z ich udziałem w pracach;
- j) w ramach przeniesienia praw autorskich do projektów pocztówek, Wykonawca przeniesie na Zamawiającego bez dodatkowej opłaty autorskie prawa majątkowe i prawa do korzystania z artystycznego wykonania i rozporządzania prawami do niego, do wkładów twórczych, użytych przy wykonywaniu projektów pocztówek, na polach eksploatacji powyżej. W sytuacji, gdy nie jest możliwe nabycie autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych przez Zamawiającego, Wykonawca zapewni udzielenie odpowiednich licencji niezbędnych do korzystania z przekazanych mu praw autorskich do pocztówek, bez ograniczeń terytorialnych na ich używanie.

V. Kryteria oceny oferty

Zamawiający przy wyborze najkorzystniejszej oferty będzie kierował się następującymi kryteriami:

- cena: max. 100 pkt (waga 100%).

$$\text{cena oferty} = \frac{\text{najniższa oferowana cena spośród złożonych ofert}}{\text{cena oferty badanej}} \times 100 \text{ pkt} \times \text{znaczenie kryterium tj. 100 \%}$$

VI. Warunki zmiany umowy

Zmiana istotnych postanowień umowy dopuszczalna jest w następujących przypadkach:

- 1) wystąpienia „siły wyższej” wydarzeń nieprzewidywalnych i poza kontrolą stron niniejszej umowy, występujących po podpisaniu umowy i powodujących niemożliwość wywiązania się z umowy w jej obecnym brzmieniu, w zakresie przedmiotu umowy, terminu realizacji, wysokości wynagrodzenia,
- 2) wystąpienia w trakcie realizacji umowy zmian obowiązujących przepisów, jeżeli zgodnie z nimi konieczne będzie dostosowanie treści umowy do aktualnego stanu prawnego, w zakresie przedmiotu umowy, terminu realizacji, wysokości wynagrodzenia,
- 3) wystąpienia okoliczności niezależnych od Wykonawcy i Zamawiającego skutkujących niemożliwością dotrzymania terminu realizacji przedmiotu umowy, w zakresie terminu,
- 4) powstania rozbieżności lub niejasności w rozumieniu pojęć użytych w umowie, których nie będzie można usunąć w inny sposób, a zmiana będzie umożliwiać usunięcie rozbieżności



- i doprecyzowanie umowy w celu jednoznacznej interpretacji jej zapisów przez strony, w zakresie przedmiotu umowy,
- 5) przedłużenia procedury akceptacji projektów pocztówek, termin wykonania umowy może być przedłużony o okres potrzebny do prawidłowego wykonania umowy, nie dłuższy niż do 27.04.2023 r.
 - 6) dotyczących zmiany nazw siedziby Stron umowy oraz innych danych identyfikacyjnych.

VII. Wykluczenia

Zamówienie nie może zostać udzielone podmiotom powiązanim z Zamawiającym osobowo lub kapitałowo. Poprzez powiązanie kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy, a wykonawcą. (Szczegóły w Wytycznych w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na lata 2014-2020).

W związku z tym należy złożyć oświadczenie stanowiące załącznik nr 2 do niniejszego zapytania ofertowego.

VIII. Uwagi ogólne

- 1) Zapytanie ofertowe nie jest postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego w rozumieniu przepisów Prawa zamówień publicznych oraz nie kształtuje zobowiązania Zamawiającego do przyjęcia którejkolwiek z ofert. Zamawiający zastrzega sobie prawo do rezygnacji z zamówienia bez wyboru którejkolwiek ze złożonych ofert.
- 2) Zamawiający nie przewiduje składania ofert częściowych ani wariantowych.

IX. Kontakt z Zamawiającym

Sprawę w Biurze Miejskiego Konserwatora Zabytków prowadzi:
Justyna Mudlaff, tel. 56 611 87 83, e-mail – j.mudlaff@um.torun.pl
Alicja Jaworska, tel. 56 611 87 84, e-mail – a.jaworska@um.torun.pl.
Urząd Miasta Torunia, Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków,
Zespół ds. projektów europejskich, ul. Podmurna 2/2a, 87-100 Toruń

Miejski Konserwator Zabytków

Emanuel Okoń

Załącznik:

1. Formularz ofertowy,
2. Oświadczenie o braku powiązań osobowych i kapitałowych z Zamawiającym – Gminą Miasta Toruń.

